

LA VOZ DE SARANDI



Periódico Semanal, Literario, oficioso y Comercial

Sarandi Grande 20 de Marzo de 1909 Este periódico aparece los días Sábados Año II Núm. 83

La correspondencia se dirigirá a nombre del Administrador

ORGANO DEFENSOR DE LOS INTERESES LOCALES

Se reciben avisos y solicitudes en la Administración

Fundado el 25 de Agosto de 1907

Director: Augusto I. Icasuriaga

Administrador: Fernando Hacár Pinto

ESTE PERIODICO SE IMPRIME POR LA Tip. de J. F. Piquinela CALLE SARANDI Esq. RINCON - DURAZNO -

SUSCRIPCION Por un mes \$ 0.50 Semestre adelantado " 2.50 Un año " 5.00

LA VOZ DE SARANDI Sarandi Grande, 20 Marzo 1909

PROFESIONALES

Dr. Enrique Aragunde Médico, Cirujano y Partero Juan M. Osorio

Dr. Andrés Romero Médico, Cirujano y Partero Viajes a Goni, los días 10 y 25 de cada mes

Dr. F. Fernandez Enciso Médico Cirujano Profesor de la Facultad de Medicina CONSULTAS DE 11 a Colonia 253 - Montevideo

DR. JUAN ABAL Del Instituto Pasteur y de la Facultad de Medicina de Paris Especialidad en las Vias Urinarias, Riñones, Vejiga y Uterina.

ANGEL C. ASUAGA ESCRIBANO PUBLICO

Fernando Hacár Pinto REMATADOR

Augusto I. Icasuriaga PROCURADOR

Tomas Rodriguez CONTRATISTA Se ocupa de todo trabajo concerniente al ramo albañería

ESCRITORIO Y DEPOSITO DE Martinez y Fernandez Se ocupan de la compra de lanas y cereales

Pedro G. Etcheverría Pintor y Blanqueador Ofrece sus servicios profesionales

Felipe Botti Pintor y Blanqueador Ofrece sus trabajos a precios módicos

JOSÉ LORENZO AGENTE DE LOTERIA

Renuncia lamentable

Lo que habíamos previsto acaba de suceder: la renuncia presentada por los miembros de la Comisión Auxiliar. Estos señores han visto, después de agotada la paciencia que todos sus esfuerzos en pro de algunas mejoras han sido estériles y han preferido abandonar sus puestos antes de recibir la censura pública.

Desgraciadamente no se ha podido conjurar el mal. Nosotros como intérpretes de la voz del pueblo pusimos de nuestra parte toda la pequeña influencia de que nos creemos asistidos, para evitar al mismo pueblo el sentimiento que produjera la separación del Municipio de hombres intelectuales y laboriosos que habían aceptado esos puestos con verdadero sacrificio; pero nuestra gestión no dieron los resultados deseados; circunstancias especiales impusieron la determinación que más tarde se llevó a cabo. Sin embargo el Director de esta hoja queda muy agradecido a las atenciones recibidas por las personas que formaban parte de la Comisión Auxiliar, quienes además de dar toda clase de explicaciones fundando la renuncia, hacen salvedades que mucho honran a nuestro Director.

Por nuestra parte creemos que nadie más que la Inspección Técnica Regional es culpable de esta lamentable acañalía. Si esa oficina cumpliera con las obligaciones que la ley le han impuesto estudiando e informando los diferentes asuntos que le son pautados para su asesoramiento en vez de dejarlos recibir el polvo de la indiferencia, hubiérase evitado el disgusto y el perjuicio, que proporecionar al pueblo la privación de elementos como los que formaban parte de la Comisión Auxiliar.

Muy satisfecho se encontrará el Ingeniero Chappori con la obra realizada y el pueblo que sabe apreciar los méritos de los funcionarios, lo ha de tener en cuenta para premiar algún día servicios tan activos.

La Siesta

La vida es muy bella sobre todo si hay buena salud, plata en

el bolsillo y humor para gastar ambas cosas mientras duren.

Pero también debe ser agradable la muerte, a juzgar por los antecios que de la misma se toma quien puede hacerlo, y en muchos casos quien no puede ni debe por más que deba a todo el mundo.

El sueño es imagen de la muerte, convenido; pero de cada cien personas, noventa se despiertan muy a pesar suyo y se levantan gruñendo. De las otras diez no hablo, por que aunque se lanzan de la cama espontáneamente y parecen muy satisfechos con su costumbre de madrugar, yo creo que ocultan su juego, lo que es indicio de un carácter poco franco, por el estilo de los que usan los conspiradores, los frailes de tragepias—no siempre han de ser de melodrama—y los personajes siniestros y peligrosos de los folletines.

De mí, se decir que nunca me he acostado a disgusto ni me he levantado a gusto y que todos los siglos anteriores a mi nacimiento, que han de haber sido una barbaridad, los he pasado como un soplo, sin hostezos, picaduras de mosquitos u otros desvertebrados, ensueños ni cambios de posturas, lo que me permite hacer un pronóstico en extremo favorable de lo que llaman «el no ser». En cambio desde que abandono las mas o menos multidas lanas, todo se me vuelve andar de un lado para otro, consagrarme a la fatiga, honrada pero molesta y cuando menos hacer que hago lo que no deja de ser una tarea como cualquier otra con la desventaja de que el tiempo en ella invertido no es oro, ni siquiera níquel.

«La noche es para dormir y el día para descansar» tal es la fórmula social política y administrativa a que rinde culto muchos hombres sinceros, allí en las interioridades y encrucijadas de su conciencia o cosa así.

«Ocho horas de trabajo, ocho de sueño y ocho para desperders» decían, a vuelta de muchas declamaciones y firuletes, los socialistas de hace veinte años, es decir, los de la jornada legal.

Los obreros son los héroes de la siesta. Duermen al sol como Plinio el Mayor, se tumban sobre la arista de cualquier vereda y

sobre el mullido suelo roncán como patriarcas. Algunos se hechan el sombrero encima de la cara no se sabe si para evitar el sol o las picaduras de las moscas y parece mentira que puedan respirar; pero el caso es que respiran y se levantan luego fuertes y ágiles, sintiéndose capaces de descarrillar a codazos o a cabeza das los duros adoquines. También a los magistrados les suele visitar la fortuna mientras «descabezan» el informe fiscal, el apuntamiento del relator o las argucias de los abogados. Quien les diría que todas sus proezas oratorias vienen a ser un modesto sucedáneo del hidrato de cloral?

Es lo que les sucede también a muchas de las personas que largan el rollo al final de los banquetes: creen hallar admiradores y no consiguen sino convertirse en adormideras.

Ya lo dijo Calderón: «La vida es sueño», soñemos pues, y quedémos en las viglias para las cuatrosmas.

P. G. Rev.

SECCION LITERARIA

SERENATA

Por la curva del espacio, vagan luces fugitivas, de mil astros engarzados en el manto de la noche, y en manojos tornasoles que despiden sus facetas de diamantes, vibran rimas misteriosas al unisono del alma. En las ondas perfumadas de las auroras nocturnales, hay esencias de jazmines, de violetas y de azahares, que al chocar sobre las frentes de morechas tropicales, llevan calidos suspiros que funcionan los perfumes de los nidos azahares.

Mientras tanto, se oyen notas a lo lejos que semejan la rondalla; y la luna cual un cisne somnoliento, va tranquila navegando por el piélago azáfiro de la extensa esfera arcana.

En la gótica ventana de una rústica vivienda, tapiada por la hiedra y por ramos de heliotropos, una joven hechicera, de blancara de camelia, sus grandes ojos negros los dirige allá, a lo lejos, do parecen escucharse los tañidos de vihuelas, cuyas notas planideras al rodar por el es-

pacio, traen recuerdos a su mente del doncel de sus ensueños, cuyas coplas, ella entona al compás de los tañidos de su tierno pecho amante.

Mientras tanto, la rondalla se aproxima; y la luna, cual un cisne somnoliento, va tranquila navegando por el piélago azáfiro de la extensa esfera arcana.

Ya está frente a la ventana, entonando sus canciones, la rondalla que anhelante esperaba a aquella joven, de blancara de camelia y de grandes ojos negros, de vivisimos fulgores que condensan en el alma del que tañe la vihuela, sus rosadas esperanzas.

La voz joven del que canta, las desdichas y las penas, del amor a que lo inspiran sus alegres serenatas y sus coplas amorosas, se agiganta, cuando suelta la mano alba de su amada, un manajo de heliotropos y las cintas de su moño, como premio de sus cantos y sus coplas amorosas. Vibran entonces, con más bríos la guitarra; y se van los trovadores embalsamando la canción de despedida, mientras queda a aquella joven en la gótica ventana de la rústica vivienda, y la luna, cual un cisne somnoliento, va tranquila navegando por el piélago azáfiro de la extensa esfera arcana.

Pedro Erasmo Callorda.

Cosas que se dicen

Que la velada de mañana en pro de las víctimas de Messina y Calabria, tendrá un lisonjero éxito si se tiene en cuenta el número de desmentido sentimiento de caridad tan desarrollado en los habitantes de este culto pueblo.

—Que debido a la energética propaganda que contra el juego ha iniciado La Ley, las cosas toman mal olorillo y no será difícil que la policía tome medidas tendientes a estirpar ese cáncer social.

—Que el director de la banda popular señor Marazzi ha solicitado de la Comisión la autorización para proceder a la compra de algunos instrumentos y adquirir otros para completar el instrumental.

—Que el Gobierno no dará más plazo que hasta el 31 de Marzo para el pago de las patentes de giro y la Contribución In-

FABRICA NACIONAL DE SOMBREROS

Previene a la numerosa clientela q'este importante establecimiento ha anexado al ramo de fabricación de mbreros de fieltro y lana, la desombreros de paja para hombres y niños, como así tambien la confección de corbatas, mandiles jergones, etc; contando para ello con máquinas modernas, que permiten la solidez de los trabajos

Fabrica Playa Capurro - Montevideo

Escritorio calle Treinta y Tres Núm. 145

JOSÉ SANNA

Dentista

Consultorio en Florida: Ituzain-gó 71

Sarandí: Hotel Pujana Desde Marzo 3 al 8 de cada mes.

EL PROGRESO

Almacén, Tienda Ferretería, Talabartería, Zapatería Bazar y Librería.

SANTIN Y MORALES

Especialidad en telas blancas. Escritorio de compras en la capital. Sarandí Grande.

ROYAL Peluquería y Perfumería DE José Rodríguez Cruces. Servicio esmerado. Higiénico. Surtido en perfumería de los mejores y acreditados fabricantes. -- tes. -- AVENIDA GENERAL ARTIGAS Sarandí Grande

Joaquín Piera

Profesor de piano y canto. Da lecciones semanales. Se encarga de la compra de pianos a plazos al contado. Sarandí Grande

mobiliaria. -- q' vencido ese término no los revisadores procederán a aplicar las penas a los infractores de la ley.

Que con motivo de las carreras que tendrán lugar hoy en la pista Pénon muchos aficionados son esperados de Flores, Florida y Durazno y que... la peladara va ser grande.

Ecos de la semana

Edificio policial en Goni

El activo Jefe Político de nuestro Dpto. comandante Juan I. Cardozo acaba de recibirse del espléndido edificio que mandó construir en Goni destinado para Comisaría.

El mencionado edificio ha sido costado con economías que aquel funcionario ha sabido hacer dentro del presupuesto policial, lo que habla mucho en favor de su honrada administración.

Felicidades al Comandante Cardozo y a los vecinos de Goni por la terminación del edificio -- que hermoseará aquel progreso en la población.

Tro Caballina

Mañana a las 8 y 1/2 p. m. tendrá lugar en el salón Umberto I. la Velada a beneficio de los sobrevivientes de Sicilia y Calabria.

Esperamos que el culto pueblo de Sarandí Grande corresponderá como siempre a ésta simpática iniciativa.

Dado el elemento q' en ella toma parte, desde ya podemos asegurar que el éxito será favorable y mucho más tratándose de fines tan humanitarios.

Sociedad Cosmopolita

El Domingo próximo pasado, se reunió la Comisión directiva de esta sociedad con el fin de acordar ideas para festejar el aniversario de su fundación.

El Sr. Carbonell y Vives hizo moción para que se realizara una comida campestre, lo que fué aprobada por los Sres. Don Francisco Jaumandreu, Juan A. Molina y Estanislao Pison. Los señores Vega Foz y don Francisco Tamiel manifestáronse partidarios de un banquete.

Como no hubo conformidad en las ideas expuestas por los citados Sres. mañana se celebrará una nueva reunión para definir el mejor modo de festejar este aniversario.

Higiene Sr. Comisario Municipal:

PROGRAMA

Velada Literario - Musical

en favor de los sobrevivientes de la catástrofe de Sicilia y Calabria, que se celebrará en Sarandí Grande, en el Teatro Humberto I. el día 21 de Marzo de 1909 a las 8 1/2 p. m.

Orquesta: Director, maestro Sr. Cesar Marazzi, Sras. Amanda A. Rodríguez, piano; María Carmen Laporta, violín; Sres. Palmiro Maximino, flauta; José L. Perotti, viola; Italo Scarsi, mandolín.

PRIMERA PARTE

- 1 Himno Nacional, coro de señoritas y niñas, acompañadas por la Orquesta.
2 Discurso de apertura, por la señorita María C. Laporta.
3 Sobre las minas, poesía por la niña Filadelfia Fernández.
4 Canzona Guappa, cancióneta cantada por F. Novelli.
5 Hero y Leandro, monólogo por la señorita Paula de Giovanni.
6 Walz, lento: por C. Marazzi, ejecutado por la orquesta.
7 Una charada, comedia desempeñada por las señoritas Paula y Ana de Giovanni, Inés y Ramona Martínez Salaberry, María Carmen Laporta, María Elena Pesquera, Chela Hernández.

Segunda Parte

- 8 Nabuccodonosor, coro de niñas y señoritas acompañados por la orquesta.
9 La Caridad, poesía por la niña Manuela Echeagaray.
10 La charlatana, monólogo por la niña Lucía Aida Pesquera.
11 Un número de música, por el profesor señor Joaquín Piera.
12 Pobre María! monólogo por Marija Martínez Salaberry.
13 La viejecita, canto por la niña María Emma Martínez, acompañada al piano por la señorita Chela Hernández.
14 Parada y fonda, juguete cómico, por los jóvenes, Manuel B. Pereira, Arnaldo Castelli, Italo Scarsi y Francisco Novelli.

Rafaela C. de Islas, Presidenta -- María Barceló de Martínez, Vice-presidenta -- Enriqueta Santini de Morales Tra. -- Inés Martínez Salaberry, Stria. -- Donata I. B. de Rodríguez, Isolina Islas de Osorio, Juana E. de Belsa, María Carmen Laporta, Emelina Goren de Berruela Pereira, Vocales.

Nota: Precio de entrada 30 centavos en venta en el Bazar de los señores Perotti y Laporta y en local de LA VOZ DE SARANDI.

Si no tuviese Ud. mucho que hacer, bien podría darse un paseito por la calle Independencia a fin de observar si son ciertas las quejas de algunos vecinos de aquella calle, donde según ellos y los transeúntes, aquello es un foco de infección. Si es cierto, multe a quienes corresponda, si no es cierto puede dormir tranquilo. -- Un vecino.

Fóotball Sarandí

Habiendo presentado renuncia de tesoro del Sarandí Football Club, el señor Arnaldo Castelli, ha quedado constituida la comisión directiva de dicho centro en la forma siguiente:

Pte. José Irigoyen -- Vice -- Bernardo B. Griego, Strio: Rafael Delgado, Tesorero José Sobrino, Vocales, E. Lagrotta, R. Lenzi y Italo Scarsi.

Pulsera perdida

Se ruega a la persona que haya encontrado una pulsera de oro, se sirva entregarla en la Administración de LA VOZ DE SARANDI donde será gratificado.

Dicha pulsera fué perdida en el trayecto de la calle Independencia a la plaza Pison.

Anales de I. Primaria

Hemos recibido esta importan

te publicación que da tan hermosas ideas del adelanto que la instrucción pública ha alcanzado en el país.

Trae un sumario interesantísimo con trabajos de las más robustas intelectualidades montevideanas.

Dejamos, desde hoy, establecido el canje que se nos solicite.

Dos ángeles

Los hogares de los esposos Jaumandreu-Massimino, y Hernández Laporta, fueron alegrados el 15 del corriente a cada uno con una preciosa nana.

Bienvenidos sean estos dos nuevos seres, y que la suerte los conduzca por la senda de la felicidad.



VIAJEROS

Estuvo en esta el representante del Poder Ejecutivo, comandante don Juan I. Cardoso.

En esta con precedencia de Florida el Sr. Director de LA

VOZ DE SARANDI don Augusto I. Ituzainga.

Del mismo punto estuvo en esta el Sr. Inspector de I. Primaria don José B. Miranda, a objeto de inspeccionar las escuelas.

Para Florida el escribano don Pedro Saenz y el Sr. Isabelino Daval.

A Pintas de Maciel don Miguel Lerena y Sra.

Del mismo punto regresó el comerciante de esta don José Tamiel.

Regresó de Florida el escribano señor Asuaga a donde fué por asuntos profesionales.

De Montevideo para su establecimiento de campo, don Braulio J. López.

A la capital los señores comerciantes Medardo Cambarré, Siro Jaumandreu y don Miguel Lerena hijo.

De Polanco del Yí nos visitaron los señores Juan B. Aramburú y Gregorio Fernández.

Con precedencia de Maciel breves horas don Pedro Aguirre.

Para el mismo paraje los esposos Grajales-Martínez.

Hemos visto en esta a los señores Miguel Gomez, Asunción Pereyra, Martín Tornería y don Francisco B. Martínez.

Ausentáronse para la estancia del señor Gabart las señoritas Eleira Gabard y Elina Suarez, deseámosle grata permanencia.

Después de varias horas en esta regresaron a La Cruz el jefe de aquella estación Sr. Raymón y el joven Vicente P. Perez.

ENFERMOS

Nuestro particular amigo don Andrés Martínez Díaz se encuentra delicado de salud. Deseamosle una pronta mejoría.

Hállase también enfermo el niño Andrés, hijo de los esposos Escarón Pallares.

Ferrocarril Central Uruguayo

Tren de Excursión de Central a Florida

El Domingo 21 de Marzo de 1909

Table with columns: Estaciones, Salida, 1 clase, 2 clase. Rows include Central, Sayago, Colon, Pienras, Canelones, Santa Lucía, Cardal, Isla Mala, Florida.

Fluora un tren expreso de regreso de Florida a las 6.30 p. m. el mismo día.

Por mas detalles veanse carteles en todas las estaciones. Marzo 15 1909.

C. W. Bayne Administrador General

VENTA

Se vende una fracción de Campo comparato de 75 x con espléndido monte sobre el Yí, esta fracción esta situada en Polanco del Yí sus pastos excelentes, esta alimbado en todos sus frentes para tratar con Juan Climaco Sastre, en Sarandí Grande.

La Oriental

Peluquería, Perfumería y Accesorios DE VICENTE LISTA. En este establecimiento se observa el mas exquisito esmero e higiene en el servicio.

Edicto de Matrimonio

En el pueblo de Sarandí Grande y el día 11 del mes de Marzo del año 1909 a las 10 de la mañana A. petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don Diego Domingo Valle de 17 años de edad, de estado soltero de profesión Panadero de nacionalidad Oriental nacido en la Ciudad de Florida domiciliado en este pueblo, y doña María Josefa Alvarez de 38 años de edad de estado soltera de profesión laboera de un sexo de nacionalidad Española nacida en San Bartolomé, domiciliada en Saucedo de Maciel.

En fe de lo cual intimo a los que supieren de algun impedimento para el matrimonio proyectado, a que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas, y la firma para que se sigan en la puerta de este Juzgado y en el periódico LA VOZ DE SARANDI por espacio de ocho días como lo manda la Ley.

M. R. Pereyra Oficial del E. Civil

Edicto de Matrimonio

En el pueblo Sarandí Grande y el día 25 del mes de Febrero del año 1909 a las diez de la mañana A. petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don Secundino Castro Hernandez de 23 años de edad de estado soltero de profesión Criador de nacionalidad Oriental nacido en Puerto de Sarandí domiciliado en Castro, y doña Leoncia America Perdomo de 15 años de edad, de estado soltera de profesión laboera de un sexo de nacionalidad Oriental nacida en Castro de este Departamento domiciliada en el lugar de su nacimiento.

En fe de lo cual intimo a los que supieren de algun impedimento para el matrimonio proyectado, a que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas, Y lo firme para que se sigan en la puerta de este Juzgado y en el periódico LA VOZ DE SARANDI por espacio de ocho días como lo manda la Ley.

M. R. Pereyra Oficial del E. Civil

Edicto de Matrimonio

En Pueblo Sarandí Grande y el día del mes de Marzo del año 1909 a las 10 de la mañana A. petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don Mario Pedro Sastre de 26 años de edad, de estado soltero de profesión Criador de nacionalidad Oriental nacido en Puyasa de Sarandí Grande domiciliado en el lugar de su nacimiento y doña Severa Ingracia Herrero de diez y nueve años de edad, de estado soltera de profesión laboera de un sexo de nacionalidad Oriental nacida en Florida de Guisardé domiciliada en el lugar de su nacimiento.

En fe de lo cual intimo a los que supieren de algun impedimento para el matrimonio proyectado a que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas, Y lo firme para que se sigan en la puerta de este Juzgado y en el periódico LA VOZ DE SARANDI por espacio de ocho días como lo manda la Ley.

M. R. Pereyra Oficial del E. Civil

El Uruguayo

JAUMANDREU HERMANOS

ALMACEN, TIENDA, FERRETERIA, ROPERIA, TALABARERIA, ZAPATERIA Y BAZAR

DEPÓSITO DE FRUTOS DEL PAIS

Agentes Banqueros de la Sociedad Nacional de Seguros sobre la vida

LA MUTUA y de la Caja de Pensiones.

Armería, Joyería y Bazar

S A F I HERMANOS

Calle Independencia Esq' Ituzaingó-Florida.

NO CONFUNDIR

En este acreditado establecimiento encontrarán nuestros favorecedores traídos de la capital un completo y variado surtido de artículos en general y novedades para regalos, como son: bronceos, objetos de arte, estatuas, platinos, cristales, porcelanas, vidrios, bisutería, abanicos etc. -- Cartas, tarjetas, portamonedas, silbete y tarjetas postales. -- A. l. jas, cadenas, relojido oro, plata y acero. -- Artículos de armería en general. -- Telas: donde componen armados todos los sistemas, máquinas, relojes etc. Se niquela y empabona caños de revólveres y escopetas. PRECIOS SIN COMPETENCIA

ZAPATERIA

"DEL VOLCAN"

DONATO PICCININI

Especialidad sobre medida Prontitud y exactitud

Independencia N.º 57 esq

FLORIDA

AVISO

Se vende por un precio módico una espléndida casita de mañan situada en la Avenida General Artigas, compuesta de tres cuartos, algarbo y de material. Y el terreno se encuentra cerca por un costado y con alambrado de tejido los demás. Para tratar ocurrir al señor Albreo.

AVISO

Miguel Carbonell y Vives, avisa a sus señores que se encarga de sacar plaza de Contribución, patente de vino y con licencia arreglo libros de vinos.

AVISO

La Comisión Directiva del Sarandi Foot Ball Club: Tiene el honor de paralizar a todos los aficionados al Fútbol que el registro de inscripción perseguido se abrió todo el mes de Febrero la entrada gratuita para todos los señores que pertenecieron a dicho club de esta localidad; venciendo en el mes de marzo de este año a las 10 de la mañana por lo que deseen ingresar lleven la cuota correspondiente a la entrada general.

Sarandí Grande, 28 de Enero de 1909.
Por la Comisión: Rafael Delgado Secretario

Café y Confeitería LA ESMERALDA

— DE —
JOSÉ M. A. ECHEVERRÍA
Huzaingó entre Independencia y Convención.

En dicha casa se atiende con prontitud y esmero pedidos de cualquier sección del Departamento.
FLORIDA

"La Victoria"

Cochera y Fábrica de Carrujes DE ABREU y DEL OCA. Esta casa recientemente establecida cuenta con un completo servicio de carrujes de alquiler como ser: Breacks, Volantas, Victorias, Charettes, Sulckis, etc. etc.

Además la casa cuenta con un personal competente y de confianza y caballos capesiales. — En esta tan acreditada como conocida casa se construyen toda clase de vehículos y se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo de herrería y carpintería garantizando su solidez.
Precios sumamente módicos

DEPOSITO DE ARENA, PIEDRA Y BALASTRO DE PEDRO MORRA

Carros para cargas de toda clase, precios módicos y a plazos.
Se vende una fracción de campo compuesta de 120 hectáreas, situado en Maciel a 3 leguas de Sarandí Grande, pasturas finas, buenas aguadas, buen monte, alambrado, poblaciones y chacra. — Titulos buenos. Dirijirse a esta Administración.

63 hectáreas de campo flor, se vende, condiciones inmejorables, esta fracción es situada a 2 y 1/2 leguas de Sarandí Grande.

Baratísimos y en condiciones liberales, se venden al contado ó a plazos, espléndidos solares, en el paraje mas pioeroso, alto y sano de este pueblo, al costado de la vía del Ferro Carril en un punto de gran porvenir. [Comprar solo para revender, será un negocio brillante, pues día a día van valorizándose estos terrenos.]
Para tratar: dirijirse a don Alberto Pinto ó a la Escribanía de Don Angel C. A. suaga.

OTRA PICHINCHA

Se vende un hermoso terreno ubicado en la calle "La Paz". Nada comparable ni como altura ni como pintoresco.
Para tratar ocurrir a esta Administración.

Carnicería

— DE —
TOMÁS CASTRO
Carne descansada y gordá. Se reparte a domicilio.

VENTA

Se vende una cómoda y espléndida casa, compuesta de dos piezas cocina y algarbo con 7 y 1/2 hectáreas de terreno.
Para tratar: superponerse al señor Quinto Pequera.

SOLARES

Se vende dos hermosos solares en paraje inmejorable.
Los que interesen por ellos ocurrir al Escribano don Pedro Saenz. — Florida

AL PORVENIR

Almacén y Ferreteria
— DE —
VICENTE SUBRINO Y CIA.
Comestibles y bebidas de todas clases.

LA VICTORIA

Hojalatería, Zincografía y BOMBERIA

de **ENRIQUE MORRA**

La casa cuenta con un suntuoso completo taller en materiales como en artículo hechas en los ramos indicados. Se encarga de toda clase de trabajo y obra preparaciones concernientes al ramo como ser: chaperías su instalacion y componen bombas y aparatos de Gas acetileno para atender cualquier pedido que solicite mi clientela.
Prontitud y esmero, garantio la solidez y perfección del trabajo a precios sumamente equitativos, no admiten competencia, al contado ó a plazo fijo. — En espera de sus gratas ordenes soy de Vd. Atto. — J. S. Enrique P. Morra
Avenida treinta y tres, entre Concordia y la Paz. — Sarandí Grande



Unico concesionario para la venta en el Uruguay, Brasil y Paraguay, del
REAL EXTRACTO DE TABACO ITALIANO
EL MEJOR REMEDIO DEL MUNDO PARA CURAR LA SARNA

Unico introductor de los renombrados **CIGARROS HABANOS - Victor Hugo**

- LA CAPITAL -

Manufactura y Almacen por mayor de Tabacos.
Cigarros, Cigarrillos y Papel de fumar

ABAL Hnos. y Cia.

UNICOS IMPORTADORES Y ELABORADORES
Tabaco Rio Novo... y Tabaco Jamaica
y Cigarrillos Viajeros y 20 Habanos con papel filigranado
Avenida de la Paz esq. Valparaiso — MONTEVIDEO

Café Sarandí
DE
Mauricio Lerena [Hijo]

Gran surtido de bebidas finas, mesa de billar, etc.
La casa cuenta con un servicio especial para bufet.

Sastrería de Tartaglia

Se confeccionan trajes sobre medida última moda.
Cusumidos Ingleses y Franceses.
IOS N IPS RECOMPETENCIA

Panadería del Comercio
DE
JUAN VEGA FOZ

Surtido permanente de artículos de ramo, como ser: Pan, Galleta, etc.
Elaboración especial y reparto a domicilio.

Almacen, Tienda y Ferreteria.

— DE —
Elias Moreira
Esta antigua y acreditada casa cuenta con artículos especiales.
MOLLES DE MACIEL

Sucursal

DE **LAPORTA Y PEROTTI**
— FRENTE A LA ESTACION —
Casa especial en artículos de Usar propios para regalos — Cristalería, — Lozas, — Platina etc con Sesiones de Optica, Juguetería, Quincallería y Fotografía
Se atienden pedidos con prontitud y esmero a precios sumamente módicos.

- BAZAR -

Sombrería y Perfumería,
DE EMILIO PARADELA (HIJO)
CALLE INDEPENDENCIA NUM. 125 — FLORIDA.
Casa especial en artículos para hombres, ropa interior, sombreros, galeras, corbatas, etc. última moda. Objetos de Bazar propios para regalos.
SALON DE PELUQUERIA — No dejar de visitar la casa, la única en su genero.

Almacén, Ferreteria, Bazar RESTAURANT Y POSADA
DE MARCOS PASTORINI [Hijo] Y HERMANO

Casa sin rival en su genero, por sus grandes comodidades y servicio esmerado. Habitaciones especiales para familias.
Cuenta además con espaciosas caballerizas y cocheras.
Callo Independencia esquina Solis. — (Antigua casa de Biquet)
— FLORIDA —

Restaurant Español de M. Elisir y Mitin CAFE NUEVO

de **J. M. Irigoyen é hijos**
En estos establecimientos, reciben abiertos al público, se ofrece un servicio activo y esmerado. Precios módicos.
Visítenlo y serán nuestros mejores pro pagandistas.

(La Esmeralda)

Taller y Sombrerería
DE
SIERRA Y MONTADO
Especialidad en sombreros sobre medida y composturas de todas clases. Gran surtido de gorras para hombres y niños y corbatas de todas clases. Precios sin competencia. — Independencia 95. a Florida.
Nota: Las composturas que no se retiran en el termino de 30 dias tendran mas reclamo.

TABACO PUERTO RICO

Suave sin nicotina

HEBRAS NEGRAS ESPECIALES

'El Nandú'
'El Venado'

Las de mayor venta en la República

La Esperanza

Herrería, Carpintería y Taller Mecánico
— DE —
BAUTISTA SCARSI
—; Trabajos a plazo! —

Esta acreditada casa construye Carrujes, tilburis y carretas; instala y compone máquinas agrícolas e Industriales, contando para ello con un personal competente.
Precios sumamente módicos.

CAPONES

Se venden 200 capones merinos esquilados, merinos rambouillet, gordos como para abasto, para tratar con Eduardo V. Mendez — Maciel.



LA SIRENA

Tienda, Almacen, Ferreteria, Zapatería, Palabartería, Ropería DE **Freire y Molina.**

Casa especial en artículos de su ramo. Especialidad en ropa hecha.

ACOFIADORES DE FRUTOS DEL PAIS.

- EL ORDEN -

NOVEDAD DE PARIS Y ALEMANIA
Tienda, Ropería, Mercería, Sombrerería y Bazar.
VENTAS AL POR MAYOR
DE **FORTUNATO J. BUERI**
Calle Independencia 70, Esquina Comercio. — FLORIDA.

Especialidad en artículos de fantasía. — La casa tiene permanentemente el mas completo y variado surtido en todos los ramos que abarca. — Precios sumamente módicos. Todo artículo se lleva a domicilio o por encomienda si así lo solicita el cliente.

- LA ASIATICA -

Tienda, Mercería, Ropería, Perfumería, Sombrería y Bazar
DE GABRIEL J. GURI
Calle Independencia 126, 132 esq. 12 Octubre — Frente a la Joyería de E. Rey — FLORIDA —

En esta acreditada casa encontrarán un completo surtido de artículos sus ramos Especialidad en ropa hecha y de medida para hombres. Especialidad en los artículos de Mercería como tambien de Sombrería. Últimas novedades. Precios que no admiten competencia.
Visitar La Asiatica Florida.

- LA VICTORIA -

— DE —
GRIEGO, TAMEL Y Cia.

ALMACEN, TIENDA, FERRETERIA Y BARRACA
SURTIDO GENERAL EN LOS RAMOS EXPRESADOS — SE COMPRA FRUTOS DEL PAIS

EN BREVE 5.000

Eucaliptos en venta.
PARA TRATAR
 Ocurrir á esta Administración

Ameaglio Innos y Rios Ameaglio Podestá y Amadeo
 Recomendán Recomendán
 Especialmente este producto Especialmente este producto

El chocolate -- Las Mercedes -- Amaro Ameaglio, gran aperitivo,
 Chocolate Ameaglio. Café extra. Ameglina licor estomacal.
 Las Mercedes, imitables en Mansanilla Ameaglio.
 tarros de 1/4, 1,2 y 1 kilo y en aperitivo y digestivo; Cognaes
 envases mayores; españoles, Jeres ano y
 caramelos finos de todos gustos. Amadeo I;
 Confites de almendra (aromatizados) Whiskys, Escocés de Munro Sarr,
 Imperial y Selección; exquisito
 aceite Veigine; puro de oliva

Surtido completo del ramo
 Bartolomé Mitre N.º 122 Bartolomé Mitre N.º 122
 -MONTEVIDEO MONTEVIDEO
 Todo buen fumador debe pedir los habanillos «La Elegancia» y Tabaco Santo Domingo. Todo buen fumador debe pedir los habanillos «La Elegancia» y Tabaco Santo Domingo.

DISPONIBLE



EL QUE COMPRE
 UN
RELOJ
 DE LA RENOMBRADA MARCA
"EL URUGUAYO"
 TIENE RELOJ PARA TODA LA VIDA
 ESTA MARCA HA ADQUIRIDO
 SU RAPIDO NOMBRE DEBIDO A SU
EXACTITUD Y SU DURACION
INCOMPARABLES
 UNICOS INTRODUCTORES
BLIXEN & C^o
 CALLE JUAN CARLOS GOMEZ, 82 y 84
 MONTEVIDEO

BOTICA
 RIBAS
 DE
 ILDEMARO RIBAS

—AVISO—

Se venden 500 capones merinos de 2 dientes arriba, son prodios para lanas, 500 ovejas merinas y la cruz de lincoln, para tratar dirijirse á Carlos Grajales Estación Goñi.

La Esperanza
 Joyeria, Platería
 y Relojeria
 AMERICO GONZALEZ
 Antigua casa de Irujo

La casa se encuentra de atención, toda clase de trabajo con exactitud y rapidez, con prontitud y esmero.

Hotel Progreso
 DE
 Josefina L. de Pujana
 MARTIN ELISBURO—Gerente.

Esta casa es espléndida por sus como diladas, cuenta con un buen servicio de grandes y cómodas caballerizas.

DISPONIBLE

ATENCIÓN
 HACIENDADOS

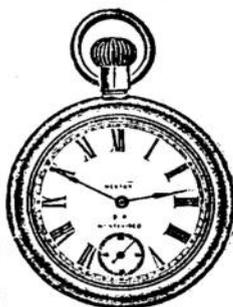
La Agencia de Marcas y Señales que tiene establecida en Florida el señor Manuel Tubino, ha recibido una nueva oferta de marcas muy claras, sencillas y de poco costo de los sistemas Americano, Armonia, Sio Rival, Rural, Uruguayo, Platense, Nin y González y Luis A. Gomez.

Dada la gran variedad de marcas en venta, es de presumir que se pueda satisfacer el gusto más exigente. En la misma casa se encuentran expedir blaietos de señal para todo menor y mayor. Si se padidos en esta localidad, dirijirse á los señores Hacer Pinto é asurjaga.

"LA VOZ DE SARANDI"
 SUMINISTRA DATOS
 sobre ventas de haciendas y arrendamientos de campos

— ¡DISPONIBLE! —

Joyeria Restano



LA MAS GRANDIOSA
 LA MAS NOMBRADA
 y la que vende más y más barato: por mayor y menor.
 AGENCIA GENERAL
 del tan afamado como célebre reloj
 «Menter» garantido 10 años
 y á prueba de golpes.

Avenida 13 de Julio 106

Montevideo

Marcas Registradas

HOTEL ORIENTAL

— DE —
 José Fernandez Lopez

Calle Independencia 149 FLORIDA

Esta casa recientemente instalada en el punto central de la ciudad "Anti- Restaurante Central." Es la que tiene mejores comodidades, la que tiene mejor servicio, pues todo es recientemente comprado sin ningún sacrificio de ninguna especie. Siendo por ese concepto el mejor de la ciudad. En esta casa cuenta con un surtido completo de vinos finos, conservas, tinas y licores de las mejores marcas, así como departamentos especiales para fumar, la casa tiene amplias caballerizas, corrales y potreros para pastoreo, lo que la acredita por ser la mejor casa, no tan sólo por la calidad de sus artículos, sino por la eficiencia de su personal. HOTEL ORIENTAL— Casas viejas hay en esta ciudad, pero la última razón por la que se recomienda es su atención y su servicio. Pero, ¿qué razón más puede haber por esta casa, sino la que se encuentra en ella. Al que se desea más información, dirijirse al propietario.

PRECIOS SUMAMENTE MODICOS.
Prontitud, esmero y elegancia

— LA VOZ DE SARANDI —
 Se encarga de la confección de cualquier trabajo perteneciente al ramo como ser:
 Targjas participación de casamientos,
 Circulares, Estados y recibos,
 Targjas de visita,
 Carteles anunciadores, etc.
 Targjas fínebres.